

TRABAJO FIN DE MÁSTER

Curso 2012/2013

(Código:24403375)

1. PRESENTACIÓN

Es necesario formar a nuevas generaciones en la elaboración de diccionarios y en los estudios léxicos en general, imprescindibles para desarrollar un trabajo idóneo en los múltiples proyectos de elaboración de diccionarios especializados que actualmente se llevan a cabo en la mayoría de las Reales Academias y en otras instituciones, sin olvidar, por supuesto la realización de proyectos tan fundamentales para nuestra lengua como es el *Diccionario histórico de la lengua española* que lleva a cabo la Real Academia Española. Solo de este modo logrará la Universidad situarse a la cabeza de las líneas de docencia, investigación y profesionalidad que la sociedad moderna reclama.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

La *Memoria de Prácticas* fin de máster se enmarca dentro de uno de los tres itinerarios que ofrece el máster, y que responden a tres líneas de investigación diferentes:

- A. *Diccionarios especialmente didácticos y escolares.*
- B. *Diccionarios históricos.*
- C. *Diccionarios de lenguajes científicos y técnicos.*

Por otra parte, estos tres itinerarios están en relación con los dos primeros módulos del máster, ya que para acceder a cualquiera de ellos es necesario que hayan cursado materias tan fundamentales como son la *Macroestructura y microestructura del diccionario*, *Diccionarios e informática*, *Morfología léxica*, *Gramática y diccionarios*, *Semántica y diccionarios*, *Introducción a la técnica lexicográfica*, etc.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Haber cursado uno de los tres itinerarios que ofrece el máster.

4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

El objetivo que se persigue es orientar al alumno hacia una formación que le pueda resultar útil para llevar a cabo un Trabajo o *Memoria de Prácticas* fin de máster.

Este máster enlaza con corrientes filológicas y lingüísticas contemporáneas como la Pragmática, la Morfología, la Lexicografía, la Sintaxis Léxica, así como con toda una serie de planteamientos en Lingüística Aplicada que conjugan el rigor filológico y lingüístico con las necesidades del mundo contemporáneo, centrándose en la observación y el tratamiento de la unidad léxica.

5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA



Estará en función del Trabajo o *Memoria de Prácticas* fin de máster seleccionado entre el profesor y el alumno y de las prácticas que haya realizado en la editorial o en la empresa.

6.EQUIPO DOCENTE

- [MARIA LOURDES GARCIA-MACHO ALONSO DE SANTAMARIA](#)
- [JOSE RAMON CARRIAZO RUIZ](#)

7.METODOLOGÍA

El alumno ha de realizar en primer lugar 100 horas de prácticas en una editorial, empresa, fundación, etc. Pasado este período, debe redactar la *Memoria de Prácticas*.

Este Trabajo o *Memoria de Prácticas* fin de máster se llevará a cabo con la metodología propia de la enseñanza a distancia, y para ello se servirá de la plataforma de los Cursos Virtuales, que permite al alumno acceder, entre otras herramientas, a un Módulo de Contenidos que proporciona orientaciones de todo tipo encaminadas a facilitar la preparación del mismo. Sin embargo, para realizar una *Memoria de Prácticas* es necesario el contacto directo con el profesor, que será quien ayude al estudiante a resolver dudas, así como quien realice los comentarios pertinentes, corrija la memoria, etc. Este contacto puede ser presencial o a través del correo electrónico, o de Skype, o por el medio que el profesor considere más oportuno.

La virtualización es un instrumento excelente para planificar la *Memoria de Prácticas* y para atender su progresión. Este sistema no descarta, por supuesto, la atención telefónica, el uso del correo tradicional o la entrevista personal.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Se da por supuesto que después de haber cursado un itinerario, se conoce la bibliografía correspondiente a esa especialización, en función de las asignaturas estudiadas.

Para cada Trabajo o *Memoria de Prácticas* fin de máster se proporcionará al alumno la bibliografía oportuna, acorde con el trabajo que vaya a realizar.

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Dependiendo de cada alumno y de cada editorial se proporcionará la bibliografía adecuada y específica para su *Memoria de Prácticas*.

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

Recursos virtuales

Es necesario que el alumno posea los conocimientos informáticos suficientes para manejar corpus digitalizados o acceder a bibliotecas digitalizadas. Con estas herramientas, el alumno podrá realizar búsquedas y disponer de datos significativos para comprender la historia de los diccionarios y de su léxico. Se creará, en el espacio virtual de la asignatura, una página de recursos con enlaces a direcciones de interés en Internet (página de la RAE, bibliotecas...), acompañadas de un comentario;



las más importantes son:

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. *Corpus diacrónico del español*. <http://corpus.rae.es>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus del español actual*. <http://corpus.rae.es>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* [en línea]
<http://buscon.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtile>

Recursos de apoyo

La *Memoria de Prácticas* cuenta, como recurso de apoyo fundamental, con el Curso Virtual. El estudiante dispondrá, entre otras, de las siguientes herramientas: - un Módulo de Contenidos, en el que se incluyen orientaciones, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc.;
- un Correo, para la respuesta en privado, personalizada.

La virtualización permite asimismo planificar la *Memoria de Prácticas* y atender la progresión del trabajo del alumno. Sin menoscabo de otros recursos que puedan incorporarse —como la videoconferencia—, se impulsará la atención telefónica o la entrevista personal, cuando por la naturaleza de la consulta se estime el cauce más adecuado.

Software para prácticas

Además de los medios tradicionales del envío postal, se atenderá a los medios informáticos y a las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los análisis y comentarios de carácter teórico y práctico.

El alumno, por su parte, deberá disponer de una conexión a Internet para poder cursar esta materia.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Habrà una persona en la editorial o fundación que siga el trabajo llevado a cabo por el estudiante en dicha empresa.

El equipo docente del máster efectuará el seguimiento del estudiante mediante foros, *chats*, teléfono, videoconferencias, skype, etc.

Por otra parte, el profesor encargado de orientar y vigilar la *Memoria de Prácticas* mantendrá sesiones presenciales o en línea para discutir sobre la bibliografía, metodología, plantear objeciones, ver resultados, etc.

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

Se ha optado por un sistema de evaluación mixto, que conjuga las horas de prácticas a lo largo del cuatrimestre (40% de la calificación) con la realización de la *Memoria de Prácticas* (60%).

Es necesario realizar 100 horas de prácticas en una editorial, fundación o institución similar, y dedicar las 150 horas restantes a la elaboración de una *Memoria de Prácticas*.

13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

